

IBM Sterling B2B Services

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud. Dokumen pemesanan yang berlaku memberikan penentuan harga dan rincian tambahan tentang pesanan Klien.

1. Layanan Cloud

1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

1.1.1 IBM Sterling B2B Services

IBM Sterling B2B Services adalah solusi integrasi sebagai layanan bisnis ke bisnis (business-to-business - "B2B") berbasis cloud, yang menyediakan konektivitas dan kolaborasi antara Klien dengan pelanggan, pemasok, dan badan organisasional yang memiliki hubungan bisnis dengan Klien (Mitra Dagang). Layanan Cloud didasarkan pada jaringan bernilai tambah (Value Added Network - "VAN") yang dikenal sebagai IBM Sterling B2B Collaboration Network. Layanan Cloud menyampaikan visibilitas dan kendali terhadap proses bisnis yang dibagi dengan perusahaan luar dan dapat menyediakan dukungan komunitas dan onboarding bagi Mitra Dagang Klien.

Komponen utama Layanan Cloud ini adalah Transpor. Layanan Cloud menyediakan konektivitas dan kolaborasi dengan Mitra Dagang, dan menyampaikan visibilitas serta kendali terhadap proses bisnis yang dibagi dengan perusahaan luar. Layanan Cloud termasuk, namun tidak terbatas pada, transpor data, salinan karbon, konversi pembatas, klip dokumen, dan pemrosesan Masuk-Pertama-Keluar-Pertama (First-In-First-Out - FIFO). IBM akan menetapkan perangkat keras, perangkat lunak, dan komunikasi untuk Layanan Cloud. IBM dan Klien, masing-masing memiliki tanggung jawab atas kendali akses, firewall, keamanan pengguna, dan perangkat keras di masing-masing titik masuk jaringan mereka. Sebagai bagian dari Layanan Cloud ini, IBM akan menerapkan konektivitas antara Klien dan IBM serta akan bekerja sama dengan Klien selama pengujian konektivitas bersama antara Klien dan IBM. Sebagaimana yang ditetapkan lebih lanjut dalam Dokumen Transaksi, IBM akan menyediakan Kotak Surat pada IBM B2B Collaboration Network, yang masing-masing merupakan ruang penyimpanan elektronik pribadi yang diberikan kepada Klien, memungkinkan Klien untuk mengirim, menyimpan, dan menerima data elektronik. Klien juga dapat memilih untuk menggunakan Slot Surat, yang merupakan komponen dari Kotak Surat yang memungkinkan peletakan (drop off) dan pengambilan (pick up) data.

1.2 Layanan Opsional

1.2.1 Layanan Dukungan Premium

Tawaran dukungan opsional ini menyediakan tim khusus yang terdiri dari sumber daya yang ditetapkan agar tersedia untuk masalah dukungan Klien di atas dan di luar dukungan teknis dasar kami. Layanan Cloud ini hanya tersedia di Amerika Utara.

1.2.2 Opsi Pembuatan Jaringan

Layanan pengaturan akan disediakan untuk lokasi yang dimiliki atau dikendalikan oleh Klien atau lokasi IBM, sebagaimana berlaku.

a. IBM Sterling B2B Services Collaboration Network – Pengaturan VPN yang Dikelola Bersama.

Terdiri dari kerja sama dengan Klien guna mengonfigurasi VPN Klien untuk tersambung dengan IBM B2B Collaboration Network.

b. IBM Sterling B2B Services – Collaboration Network – Pengaturan AS2 Terkelola.

Terdiri dari mengonfigurasi koneksi AS2 yang dikelola Klien ke IBM B2B Collaboration Network.

c. IBM Sterling B2B Services – Collaboration Network – Pengaturan OFTP2

Terdiri dari menyediakan OFTP2 untuk tersambung dengan IBM B2B Collaboration Network.

1.2.3 Layanan Komunitas

- a. **IBM Sterling B2B Services – Layanan Pengembangan Komunitas – Survei Mitra Standar.**
Terdiri dari mengirimkan templat survei yang ada untuk mengumpulkan data tentang kemampuan EDI dan rencana untuk Mitra Dagang Klien. Klien harus menyediakan suatu daftar Mitra Dagang.
- b. **IBM Sterling B2B Services – Layanan Pengembangan Komunitas – Survei Mitra Kustom**
Terdiri dari pembuatan dan pengiriman survei untuk mengumpulkan data dari Mitra Dagang Klien. Klien harus menentukan pertanyaan-pertanyaan yang akan ditanyakan dan menyediakan daftar Mitra Dagang.
- c. **IBM Sterling B2B Services – Layanan Pengembangan Komunitas – Layanan Verifikasi Dokumen**
Terdiri dari pemeriksaan kepatuhan awal setiap Mitra Dagang terhadap spesifikasi EDI Klien dengan menguji Dokumen inbound dari Mitra Dagang terhadap spesifikasi EDI Klien. Pekerjaan IBM termasuk berbagi spesifikasi dengan mitra dagang, menyiapkan pengujian dengan mitra dagang, memberi tahu Klien saat masing-masing mitra dagang lolos pengujian, dan mengembangkan laporan-laporan ringkasan dwimingguan. Klien harus menyediakan spesifikasi pemetaan Dokumen yang akan diuji dan daftar mitra dagang. Biaya berlangganan untuk layanan ini akan didasarkan pada setiap jenis dokumen yang diuji per Mitra Dagang.
- d. **IBM Sterling B2B Services – Layanan Pengembangan Komunitas – Layanan Koversi Mitra**
Terdiri dari pekerjaan bersama Klien untuk mengonversi lalu lintas VAN yang ada dan komunitas Mitra Dagang Klien ke IBM B2B Collaboration Network. Pekerjaan IBM termasuk menghubungi para Mitra Dagang, memberitahu VAN para Mitra Dagang tentang perubahan, menetapkan ID perusahaan sponsor ke Kotak Surat Jaringan Kolaborasi IBM milik Mitra Dagang, mengonfirmasikan bahwa VAN lainnya telah mengarahkan ID-ID secara tepat, memantau Kotak Surat Klien selama lima (5) hari kerja, dan bekerja sama dengan Klien untuk menyelesaikan masalah-masalah Mitra Dagang/VAN. Klien harus menyediakan suatu daftar Mitra Dagang.
- e. **IBM Sterling B2B Services – Layanan Pengembangan Komunitas – Layanan Perekrutan Mitra**
Terdiri dari perekrutan Mitra Dagang untuk bergabung dengan komunitas Mitra Dagang Klien. IBM akan terlibat dalam hingga tiga (3) upaya komunikasi untuk menjangkau para Mitra Dagang, guna menentukan apakah mereka akan mematuhi permintaan komunitas Klien dan akan memberikan pembaruan status program mingguan kepada Klien. Klien harus menyediakan suatu daftar Mitra Dagang.
- f. **IBM Sterling B2B Services – Layanan Pengembangan Komunitas – Layanan Koordinasi Pengujian Mitra**
Terdiri dari koordinasi proses pengujian menyeluruh (end-to-end) antara Mitra Dagang dengan Klien. Pekerjaan IBM meliputi berbagi spesifikasi dengan Mitra Dagang, menjadwalkan pengujian menyeluruh (end-to-end) awal, memantau dan mengkomunikasikan hasil uji kepada masing-masing pihak untuk memfasilitasi tindakan perbaikan yang sesuai dan mengkoordinasikan tanggal pengaktifan (go live) setelah pengujian yang berhasil telah selesai dan ditandatangani. Klien harus menyediakan spesifikasi pemetaan Dokumen yang akan diuji dan daftar Mitra Dagang. Biaya berlangganan untuk layanan ini akan didasarkan pada setiap jenis dokumen yang diuji per Mitra Dagang.

1.2.4 Layanan Berdasarkan Permintaan

- a. **IBM Sterling B2B Services – Collaboration Network – Layanan Bantuan Pemeriksaan Status Slot Surat Klien**
Terdiri dari pemeriksaan IBM terhadap status pertukaran EDI atau File dalam Slot Surat dan mengomunikasikannya jika data ditemukan atau tidak ditemukan dan jika ditemukan, jika pertukaran atau File tersebut telah diambil. Perincian ini dikomunikasikan melalui panggilan telepon atau surat elektronik.
- b. **IBM Sterling B2B Services – Collaboration Network – Layanan Bantuan Pemulihan Klien**
Terdiri dari penyimpanan data IBM ke Slot Surat setelah pengarsipan.

c. IBM Sterling B2B Services – Collaboration Network – Pengaturan Kotak Surat

Terdiri dari alokasi dan pengaturan Kotak Surat di mana melalui hal tersebut Klien akan mengirim dan menerima data.

2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau Ekshibit(-ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta spesifikasi mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku bila dan sejauh Regulasi Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (General Data Protection Regulation - "GDPR") diterapkan untuk data pribadi di dalam Konten.

IBM Supply Chain Business Network Essentials Edition

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=38BF2400B93711E7A5A50513C295686A>

IBM Digital Analytics

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1413338838241>

IBM Watson Customer Experience Analytics

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=76AC34D029B711E6806270B0E0408E84>

3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan perjanjian tingkat layanan (SLA) ketersediaan berikut kepada Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak. Definisi Layanan Berhenti, proses klaim dan cara menghubungi IBM terkait permasalahan ketersediaan layanan berada pada buku petunjuk dukungan Layanan Cloud IBM di

https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Ketersediaan	Kredit (% biaya langganan bulanan*)
Kurang dari 99,9%	2%
Kurang dari 99,0%	5%
Kurang dari 95,0%	10%

* Biaya langganan adalah harga pada masa kontrak untuk bulan yang sesuai dengan klaim.

3.1.1 Pengecualian

Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak dikalikan jumlah koneksi yang Klien miliki untuk layanan SCBN, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak dikalikan jumlah koneksi yang Klien miliki untuk layanan SCBN.

3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di

<https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Biaya

4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- a. Koneksi adalah suatu tautan atau asosiasi basis data, aplikasi, server, atau jenis perangkat lain apa pun yang telah atau tersedia ke Layanan Cloud.
- b. Dokumen adalah volume data terbatas yang terbungkus di dalam sebuah kop dokumen dan catatan terkait yang menandai awal dan akhir dokumen atau setiap wujud elektronik dokumen fisik yang diproses oleh Layanan Cloud. Untuk tujuan Layanan Cloud ini, ukuran dokumen rata-rata umum adalah 3-5 Kilo Karakter; IBM berhak untuk menilai biaya pemrosesan data tambahan jika dokumen Klien melebihi kisaran yang wajar.
- c. ID Entitas adalah pengenalan unit untuk setiap entitas yang diidentifikasi dalam Layanan Cloud.
- d. Kilo Karakter adalah seribu bita yang diproses oleh Layanan Cloud.
- e. Permintaan adalah suatu tindakan oleh Klien yang memberikan wewenang kepada IBM untuk melaksanakan layanan yang dikirimkan ke atau dikelola oleh Layanan Cloud.

4.2 Biaya Layanan Jarak Jauh

Layanan jarak jauh akan berakhir 90 hari dari pembelian terlepas dari apakah layanan jarak jauh telah digunakan.

5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> berlaku.

5.1 Jaringan Pihak Ketiga

Transmisi konten ke dan dari Layanan Cloud oleh Klien dan Mitra Dagang Klien dapat menggunakan jaringan pihak ketiga. Klien dapat memilih protokol dan sarana yang digunakan untuk mentransmisikan konten pada Layanan Cloud dan melalui jaringan pihak ketiga. Klien disarankan untuk menggunakan teknologi yang tepat, seperti enkripsi yang memadai jika Klien ingin melindungi konten Klien, termasuk ID dan kata sandi Klien.

5.2 Tautan ke Situs Web atau Layanan Lain Milik Pihak Ketiga

Transmisi konten ke dan dari Layanan Cloud oleh Klien dan Mitra Dagang Klien dapat menggunakan jaringan pihak ketiga. Klien dapat memilih protokol dan sarana yang digunakan untuk mentransmisikan konten pada Layanan Cloud dan melalui jaringan pihak ketiga. Klien disarankan untuk menggunakan teknologi yang tepat, seperti enkripsi yang memadai jika Klien ingin melindungi konten Klien, termasuk ID dan kata sandi Klien.

5.3 Ekstensi Khusus

Apabila Layanan Cloud berisi user exit yang memungkinkan Klien (atau pihak ketiga yang ditunjuk oleh Klien) untuk mengonfigurasi aplikasi perangkat lunak IBM dan Klien (atau pihak ketiga yang ditunjuk oleh Klien) memanfaatkan user exit tersebut, maka IBM tidak bertanggung jawab atas setiap konfigurasi yang dihasilkan (Ekstensi Khusus) dan Ekstensi Khusus bukan merupakan bagian dari Layanan Cloud.

5.4 Akses Pengguna Tamu

Klien dan setiap pengguna Layanan Cloud pihak ketiga yang diberi wewenang oleh Klien untuk mengakses Layanan Cloud untuk bertukar data dengan Klien atau untuk menggunakan Layanan Cloud atas nama Klien (Pengguna Tamu) dapat diminta untuk melaksanakan perjanjian online yang diberikan oleh IBM agar dapat mengakses dan menggunakan Layanan Cloud. Klien bertanggung jawab atas Pengguna Tamu ini, termasuk tetapi tidak terbatas pada a) klaim apa pun yang dibuat oleh Pengguna Tamu terkait dengan Layanan Cloud, b) biaya yang ditimbulkan oleh Pengguna Tamu, atau c) setiap kesalahan penggunaan Layanan Cloud oleh Pengguna Tamu ini.

5.5 Pertukaran Data

Layanan Cloud dapat termasuk (1) pengiriman atau penerimaan data antara Klien dan Mitra Dagang Klien; (2) transmisi data ke dan dari Mitra Dagang Klien baik melalui koneksi langsung dengan IBM atau pun interkoneksi melalui satu atau lebih gerbang jaringan (gateway) atau jaringan yang disediakan oleh para pihak ketiga ("Layanan Interkoneksi" dan setiap pihak ketiga "Penyedia Interkoneksi"); atau (3) layanan penerjemahan tertentu atau layanan terkait lainnya. IBM dapat mentransfer atau menyimpan data di luar negara tempat Klien atau Mitra Dagang Klien berada semata-mata untuk tujuan-tujuan pemberian Layanan Cloud atau sebagaimana yang diwajibkan oleh proses hukum atau hukum yang berlaku. **KECUALI SEBAGAIMANA TERCANTUM DALAM PERJANJIAN TERPISAH ANTARA KLIEN DAN PENYEDIA INTERKONEKSI, DALAM KEADAAN APA PUN SETIAP PENYEDIA INTERKONEKSI TIDAK AKAN MEMILIKI TANGGUNG JAWAB APA PUN KEPADA KLIEN SEHUBUNGAN DENGAN PENYEDIAAN LAYANAN CLOUD.**

5.6 Retensi Data

Kecuali apabila dinyatakan secara lain dalam uraian dari Layanan Cloud yang tersedia, IBM akan menyimpan dan menyediakan visibilitas on-line terhadap data selama setidaknya 35 hari dan sampai dengan 42 hari, melalui alat visibilitas berbasis peramban (browser). Setelah data tidak lagi tersedia, data dibersihkan dan tidak dapat dipulihkan.

5.7 Pengecualian

Mesin Virtual skrip yang disesuaikan yang menjalankan pemrosesan data yang disesuaikan sebelum penerjemahan (masuk atau keluar (inbound or outbound)) tidak didokumentasikan atau disertakan sebagai bagian dari Layanan Cloud.

Layanan Cloud dapat melibatkan transmisi konten termasuk ID Klien dan kata sandi dari, ke, atau pada sistem-sistem atau jaringan-jaringan pihak ketiga, seperti Internet dan Layanan Interkoneksi lainnya, yang tidak dikendalikan oleh IBM dan yang bukan merupakan tanggung jawab atau kewajiban IBM. IBM tidak menyatakan atau menjamin bahwa konten yang masuk ke dalam lingkungan Layanan Cloud telah diperlakukan sebagai informasi rahasia oleh pengirim konten, atau bahwa konten yang ditransmisikan dari lingkungan Layanan Cloud akan diperlakukan sebagai informasi rahasia oleh penerima. Oleh karena itu, Klien harus mengenkripsi konten apabila Klien menginginkan agar konten tidak dapat dibaca atau tidak dapat dipahami di dalam lingkungan Layanan Cloud dan dalam transit melalui jaringan-jaringan IBM dan pihak ketiga lainnya, termasuk Layanan Interkoneksi mana pun. Klien bertanggung jawab untuk, dan menanggung setiap risiko untuk, memilih protokol dan sarana yang ia gunakan untuk mentransmisikan konten melalui IBM dan jaringan pihak ketiga lainnya.

5.8 Perlengkapan dan Perangkat Lunak Komunikasi

IBM harus menyetujui setiap perangkat lunak komunikasi yang digunakan untuk mentransmisikan data ke (dan menerima data dari) IBM. Apabila Layanan Cloud memerlukan koneksi dari peralatan Klien dengan peralatan IBM (dengan menggunakan perangkat komunikasi operator atau terminal equipment yang umum), perangkat dan peralatan yang diberikan (dan digunakan) oleh Klien harus merupakan jenis yang disetujui oleh IBM. IBM memiliki hak satu-satunya dan eksklusif untuk memilih peralatan, perangkat lunak, dan operator komunikasinya sendiri untuk menyediakan Layanan Cloud. Kecuali apabila ditetapkan secara lain dalam dokumen ini, Klien bertanggung jawab untuk mendapatkan akun dan koneksi layanan internet yang tepat untuk mengakses Layanan Cloud.

5.9 Tanggung Jawab Klien

Klien akan (dan akan, apabila berlaku, mewajibkan para Mitra Dagang Klien untuk):

- a. memastikan keamanan yang memadai atas masing-masing aplikasi, perangkat keras (termasuk memasang dan mengelola firewall yang tepat untuk mencegah akses yang tidak sah), Kotak surat (Mailbox), dan transmisi Klien serta memantau Kotak Surat dan transmisi tersebut;
- b. memberi tahu IBM tentang setiap kesalahan atau kegagalan penerjemahan, kesalahan atau kegagalan pemrosesan, transmisi yang tidak sesuai, kegagalan untuk mengirim atau menerima transmisi atau ketidakmampuan untuk mengakses Kotak Surat apa pun;
- c. memeriksa akurasi dan kelengkapan data serta mengenkripsikan data apabila Klien diwajibkan untuk membuatnya (atau ingin membuatnya) tidak dapat dibaca atau tidak dapat dipahami di dalam lingkungan Layanan Cloud dan dalam transit melalui jaringan-jaringan IBM dan pihak ketiga lainnya, termasuk setiap Layanan Interkoneksi;

- d. menetapkan parameter pemrosesan data dan parameter transmisi yang berlaku;
- e. memastikan bahwa pengamanan-pengamanan yang sesuai tersedia untuk mengidentifikasi kesalahan-kesalahan data, pemrosesan, dan transmisi;
- f. memelihara data pendukung, file, dan materi lainnya yang memadai untuk memungkinkan IBM memperbaiki semua data, file, dan materi lainnya (seperti card file, tape file, disk file, serta output mesin pencetak) yang dibutuhkan untuk melaksanakan kembali setiap layanan yang disediakan oleh Layanan Cloud;
- g. menerapkan konektivitas antara Klien dan IBM, serta bekerja sama dengan IBM selama pengujian konektivitas bersama antara Klien dan IBM;
- h. untuk setiap komponen Layanan Cloud di mana Klien diwajibkan untuk menyediakan suatu daftar Mitra Dagang, memberikan informasi berikut ini:
 - (1) Nama dan Alamat Mitra;
 - (2) Nama dan Nomor Telepon Kontak;
 - (3) Nomor Faksimile (apabila tersedia);
 - (4) Alamat Email;
 - (5) Penyedia Layanan Bernilai Tambah (apabila berlaku); dan
 - (6) Pengualifikasi dan ID (apabila berlaku);
- i. memelihara kesinambungan bisnis dan mengomunikasikan harapan-harapan kepada komunitas Mitra Dagang, sebagaimana hal tersebut berkaitan dengan periode pengujian, migrasi, dan konversi atas dan ke Layanan Cloud;
- j. menyediakan diagram arsitektur sistem, keamanan, dan komunikasi sebagaimana yang diminta secara wajar;
- k. memastikan bahwa staf Klien tersedia untuk memberikan bantuan sebagaimana diperlukan secara wajar oleh IBM; dan
- l. memastikan bahwa masing-masing Pengguna Layanan Cloud melindungi identifikasi dan kata sandi Akun miliknya dan mengendalikan siapa yang dapat mengakses Akun Pengguna Layanan Cloud atau menggunakan Layanan Cloud apa pun atas nama Klien.

5.10 Tanggung Jawab IBM

IBM tidak akan bertanggung jawab untuk:

- a. Kesalahan atau kegagalan peralatan atau perangkat lunak Klien atau pihak ketiga;
- b. setiap kegagalan yang dilakukan oleh Klien atau pihak ketiga untuk bertindak atas komunikasi apa pun yang ditransmisikan ke (atau oleh) Klien;
- c. kelayakan kredit atau kinerja setiap Mitra Dagang Klien;
- d. data yang ditransmisikan secara tidak tepat oleh Klien atau Mitra Dagang Klien;
- e. Layanan Interkoneksi Klien (atau setiap kesalahan dalam atau kegagalan Layanan Interkoneksi) sepanjang disebabkan oleh penyedia Layanan Interkoneksi Klien, Klien atau para Mitra Dagang Klien, atau peristiwa keadaan kahar apa pun; atau
- f. menyediakan setiap layanan migrasi terbalik (reverse migration) apabila IBM telah mengakhiri bagian mana pun dari Perjanjian.

5.11 Istilah-istilah yang Didefinisikan

- a. **File** – satu atau lebih catatan program, informasi, atau data yang dibundel bersama-sama dengan nama spesifik.
- b. **Kotak Surat (Mailbox)** – Ruang penyimpanan elektronik pribadi yang aman yang diberikan kepada Klien dan memungkinkan Klien untuk mengirim, menyimpan, dan menerima data elektronik.
- c. **Slot surat (Mailslot)** – Suatu komponen Kotak Surat yang memungkinkan peletakan (drop off) dan pengambilan (pick up) data.

5.12 Pan European Public Procurement OnLine (PEPPOL)

Layanan Cloud menyediakan titik akses PEPPOL dan Penyedia Metadata Layanan (Service Metadata Provider - "SMP") yang memungkinkan pengguna jaringan Pengiriman elektronik (eDelivery) PEPPOL untuk berinteroperasi bersama menggunakan kumpulan proses bisnis umum dan standar teknis. Titik akses IBM yang tersedia melalui Layanan Cloud menyediakan konektivitas ke jaringan Pengiriman elektronik (eDelivery) PEPPOL bagi Klien yang telah mengaktifkan Layanan Cloud untuk PEPPOL. Titik akses IBM dibuat sesuai dengan Perjanjian Infrastruktur Transportasi (Transport Infrastructure Agreement - "TIA") OpenPEPPOL yang dapat ditemukan di <http://www.peppol.eu>. Informasi kontak untuk perwakilan OpenPEPPOL yang bertanggung jawab atas program titik akses dapat ditemukan di situs PEPPOL. Klien menyatakan dan menyetujui bahwa kemampuan IBM untuk menyediakan fitur-fitur tertentu, termasuk tanpa terbatas bertindak sebagai Titik Akses PEPPOL, tunduk pada perjanjian dengan pihak ketiga. Sejauh pihak ketiga tersebut mengubah, menanggihkan atau mengakhiri hak IBM untuk menyediakan fitur tersebut, IBM dapat segera mengubah fitur tersebut untuk menyesuaikan dengan instruksi pihak ketiga, atau menghentikan fitur tersebut sebagai bagian dari Layanan Cloud.

5.13 Layanan Interoperabilitas

IBM dapat mentransfer atau menyimpan data di luar negara tempat Klien atau mitranya berada, hanya untuk tujuan penyediaan Layanan Cloud atau sebagaimana yang diwajibkan oleh proses hukum atau hukum yang berlaku. **KECUALI SEBAGAIMANA TERCANTUM DALAM PERJANJIAN TERPISAH ANTARA KLIEN DAN PENYEDIA INTERKONEKSI, DALAM KEADAAN APA PUN SETIAP PENYEDIA INTERKONEKSI TIDAK AKAN MEMILIKI TANGGUNG JAWAB APA PUN KEPADA KLIEN SEHUBUNGAN DENGAN PENYEDIAAN LAYANAN CLOUD.**

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.